



**KARTA GWARANCYJNA**  
WARRANTY CARD

BRAK NINIEJSZEGO DOKUMENTU POWODUJE UTRATĘ GWARANCJI  
LACK OF THIS DOCUMENT WILL RESULT IN LOSS OF WARRANTY

**NA URZĄDZENIE ELEKTRYCZNE**  
FOR AN ELECTRIC DEVICE

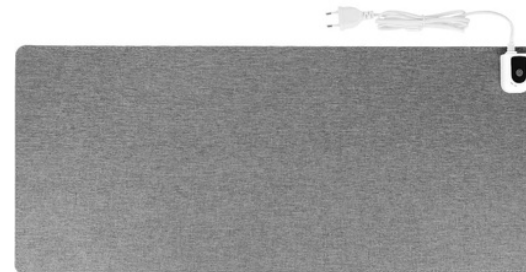
<b>NAZWA URZĄDZENIA</b> DEVICE NAME	<b>PODKŁADKA POD KLAWIATURĘ I MYSZ</b> KEYBOARD AND MOUSE PAD
<b>SYMBOL URZĄDZENIA</b> DEVICE SYMBOL	<b>MISSION AIR® PAD</b>
<b>NUMER FABRYCZNY</b> SERIAL NUMBER	

**NABYWCA**  
PURCHASER

<b>NAZWA FIRMY</b> COMPANY NAME	
<b>ADRES</b> ADDRESS	
<b>TELEFON</b> PHONE NUMBER	

**SPRZEDAWCA**  
SELLER

<b>Data sprzedaży</b> Date of sale	<b>Pieczętka sprzedawcy</b>
---------------------------------------	-----------------------------

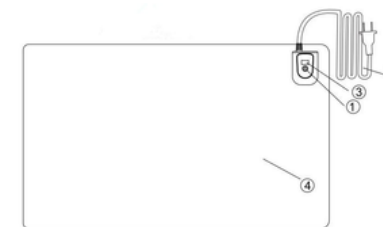


- Instrukcja dostępna w języku polskim.
- The manual is available in English.
- Handbuch auf Deutsch verfügbar.
- Посібник доступний українською мовою.
- Příručka je k dispozici v češtině.

**Śledź nas na naszych social mediach**



- Dotykowy przycisk przełącznika
- Wtyczka zasilania 230 V
- Obszar ekranu
- Strefa grzewcza



**FUNKCJE**

**Temperatura:** Włóż wtyczkę do gniazda zasilania, wówczas usłyszysz sygnał dźwiękowy. Informuje on o podłączeniu urządzenia. Następnie dotknij przycisku przełącznika - ekran pokaże 40 i usłyszysz dźwięk. Dotknij ponownie przycisku przełącznika, ekran pokaże 45 i usłyszysz dźwięk. Ponownie przyciśnij przycisk przełącznika - ekran pokaże 50 i usłyszysz dźwięk. Po kolejnym przyciśnięciu przycisku urządzenie się wyłączy, lampka kontrolna zgaśnie i usłyszysz dźwięk.  
40 - niska temperatura  
45 - średnia temperatura  
50 - wysoka temperatura  
System domyślnie posiada 4-godzinne automatyczne wyłączenie.

**Timer:** Po włączeniu zasilania, długie naciśnięcie przycisku przez około 5 sekund spowoduje przejście do trybu wyboru timer'a - ekran pokaże 1H, co oznacza automatyczne wyłączenie urządzenia po 1 godzinie. Dotknij ponownie tego przycisku - ekran pokaże 2H, co oznacza, że urządzenie wyłączy się automatycznie po 2 godzinach. W trybie timer'a, jeśli przez długi czas nie zostanie dotknięty przycisk, system automatycznie ustawi timer. Po upływie ustawionego czasu usłyszysz 3 ciągłe sygnały dźwiękowe, a zasilanie obszaru grzewczego zostanie wyłączone.

**UWAGA**

- Nie zginaj maty na siłę, aby uniknąć uszkodzeń elementów grzewczych.
- Upewnij się, że przycisk przełącznika znajduje się z dala od wody i wilgoci, aby uniknąć zwarcia.
- Nie umieszczaj książek, ubrań i innych przedmiotów na macie przez dłuższy czas.
- Produkt ten jest biurkową podkładką grzewczą. Zabrania się używania go jako koca elektrycznego w łóżkach lub materacach.
- Nie umieszczaj tego produktu na szkle, aby uniknąć jego pęknięcia.
- Odłącz matę, gdy nie korzystasz z niej.
- Nie udostępniaj produktu osobom poniżej 6 roku życia lub osobom, które fizycznie nie są w stanie o siebie zadbać lub które są wrażliwe na ciepło.
- Nie używać w łóżku lub na kanapie.
- Nie składać, ani nie zginać produktu przed użyciem.
- Nie należy wbijać szpilek, pinesek, ani innych ostrych przedmiotów.
- Nie wolno używać, gdy jest mokry.
- Jeśli istnieje prawdopodobieństwo, że urządzenie będzie używane przez dłuższy czas, należy ustawić sterowanie na niską temperaturę.
- Gdy urządzenie nie jest używane, przed przechowywaniem należy je schłodzić.
- Podczas przechowywania nie należy umieszczać na nim żadnych przedmiotów.
- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego musi zostać on wymieniony przez profesjonalistę

W PRZYPADKU ZABURDZEŃ - DELIKATNIE PRZETRYJ ZWILŻONĄ ŚCIERECZKĄ, UŻYWAĆ TYLKO PO CAŁKOWITYM WYSCHNIĘCIU! PRODUKT NIE JEST PRZEZNACZONY DO PRANIA ANI SUSZENIA MASZYNOWEGO!



## WARUNKI GWARANCJI

1. Producent zapewnia **24 miesięczny** okres gwarancyjny produktu, na którym wydana jest niniejsza karta gwarancyjna.
2. Niniejszą gwarancją objęte są ukryte wady materiałowe, lub konstrukcyjne urządzenia uniemożliwiające jego użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.
3. Maksymalne roszczenie gwarancyjne jest równe jednokrotnej wartości zakupu urządzenia zakwalifikowanego przez Gwaranta do wymiany. Gwarant nie ponosi żadnych dalszych kosztów spowodowanych wadliwą pracą urządzenia.
4. Usterki produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia towaru do siedziby firmy. Nie dotyczy to usterek wymienionych w punkcie 14.
5. Wszelkie zmiany zapisów w Karcie Gwarancyjnej oraz ślady przeróbek lub prób dokonania zmian konstrukcyjnych produktu oraz samodzielnych napraw poza autoryzowanym serwisem, a także użytkowania produktu, w szczególności niebaldym obchodzeniem się, wystawianiem na działanie cieczy, wilgoci, narażeniem na korozję lub utlenianie, ujawnione w trakcie wykonania serwisu gwarancyjnego, powodując, że gwarancja przestaje obowiązywać.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku naruszenia plomby gwarancyjnej lub numeru fabrycznego.
7. Produkt jest objęty gwarancją door-to-door wyłącznie na terenie Polski, a więc w przypadku uznanej reklamacji transport do serwisu odbywa się kurierem na koszt producenta. **Reklamację zgłaszamy poprzez formularz serwisowy znajdujący się na naszej stronie.**
8. Transport urządzenia do serwisu spoza Polski odbywa się na koszt użytkownika.
9. Warunkiem wykonania naprawy jest dostarczenie produktu z podpisaną kartą gwarancyjną oraz dowodem zakupu produktu (paragon, faktura).
10. Urządzenie należy odpowiednio zapakować i przygotować dla kuriera. Serwis nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w transporcie wynikające z nieodpowiednio zapakowanej przesyłki.
11. W przypadku niespełnienia któregokolwiek z warunków niniejszej gwarancji towar, w stanie niezmiennym, zostanie odesłany na koszt kupującego.
12. Wszelka korespondencja, zwroty, reklamacje, powinny być kierowane na adres serwisu podany na naszej stronie.
13. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszka uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
14. Gwarancja nie obejmuje obniżania się jakości produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia i poniższych przypadków:
  - mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nim wady,
  - uszkodzenia i wady powstałe na skutek:
    - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji,
    - użytkowaniem lub pozostawieniem produktu w nieodpowiednich warunkach (nadmierna wilgoć, zbyt wysoka, lub zbyt niska temperatura, nasłonecznienie, itp.),
    - samowolnych (dokonanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby) napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych,
    - podłączeniem dodatkowego wyposażenia, innego niż zalecane przez producenta produktu,
    - nieprawidłowego napięcia zasilającego, przepięcia w instalacji zasilającej.

## FUNCTIONS

**Temperature:** insert the plug into the power socket, then you will hear a beep. It informs you that the device is connected. Then touch the switch button - the screen will show 40 and you will hear a sound. Touch the switch button again, the screen will show 45 and you will hear a sound. Press the switch button again - the screen will show 50 and you will hear a sound. When you press the button again, the device will turn off, the indicator light will go off and you will hear a sound.  
40 - low temperature  
45 - medium temperature  
50 - high temperature  
The system has a 4-hour automatic shutdown by default.

**Timer:** Po włączeniu zasilania, długie naciśnięcie dotykowego przycisku przełącznika przez około 5 sekund spowoduje przejście do trybu wyboru timer'a - ekran pokaże 1H, co oznacza automatyczne wyłączenie urządzenia po 1 godzinie. Dotknij ponownie tego przycisku - ekran pokaże 2H, co oznacza, że urządzenie wyłączy się automatycznie po 2 godzinach. W trybie timer'a, jeśli przez długi czas nie zostanie dotknięty przycisk, system automatycznie ustawi timer. Po upływie ustawionego czasu usłyszysz 3 ciągłe sygnały dźwiękowe, a zasilanie obszaru grzewczego zostanie wyłączone.

## NOTE

- Do not forcefully bend the mat to avoid damage to the heating elements.
- Make sure the switch button is away from water and moisture to avoid a short circuit.
- Do not place books, clothes and other objects on the mat for a long time.
- This product is a desktop heating pad. It is forbidden to use it as an electric blanket in beds or mattresses.
- Do not place this product on glass to avoid breaking it.
- Unplug the mat when you are not using it.
- Do not provide the product to persons under 6 years of age or to persons who are physically unable to take care of themselves or who are sensitive to heat.
- Do not use in bed or on the couch.
- Do not fold or crush the product before use.
- Do not insert pins, pins, or other sharp objects.
- Do not use when wet.

## NOTE

- If the device is likely to be used for a long time, set the control to a low temperature.
- When the device is not in use, it should be cooled before storage.
- Do not place any objects on it during storage.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a professional

IN CASE OF STAINING - GENTLY WIPE WITH A DAMPENED CLOTH. USE ONLY AFTER IT IS COMPLETELY DRY!  
THE PRODUCT IS NOT INTENDED FOR WASHING OR MACHINE DRYING!

## WARRANTY TERMS AND CONDITIONS

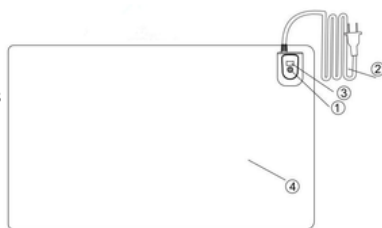
1. The manufacturer provides a **24-month** warranty period for the product for which this warranty card is issued.
2. This warranty covers latent defects in material, or design of the device that prevent its use as intended.
3. The maximum warranty claim is equal to one times the purchase value of the device qualified by the Guarantor for replacement. The Guarantor shall not bear any further costs caused by the defective operation of the device.
4. Product defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days from the date of delivery of the goods to the company's headquarters. This does not apply to defects listed in item 14.
5. Any changes to the entries in the Warranty Card and traces of alterations or attempts to make structural changes to the product and independent repairs outside the authorized service, as well as the use of the product, in particular careless handling, exposure to liquids, moisture, exposure to corrosion or oxidation, revealed during the performance of warranty service, cause the warranty to cease to be valid.
6. The warranty is void if the warranty seal or factory number is tampered with.
7. The product is covered by the door-to-door warranty only on the territory of Poland, so in the case of a recognized complaint, transportation to the service is carried out by courier at the manufacturer's expense. **We report the complaint through the service form located on our website.**
8. Transportation of the device to a service center outside Poland is at the expense of the user.
9. The condition for repair is to deliver the product with a signed warranty card and proof of purchase of the product (receipt, invoice).
10. The device should be properly packed and prepared for the courier. The service is not responsible for damage in transit resulting from improperly packed shipment.
11. In case of failure to meet any of the conditions of this warranty, the goods, in unaltered condition, will be sent back at the expense of the buyer.
12. All correspondence, returns, complaints, should be addressed to the service address listed on our website.
13. The warranty on the sold consumer goods does not exclude, limit or suspend the buyer's rights arising from non-conformity of the goods with the contract.
14. The warranty does not cover deterioration of the product caused by normal wear and tear and the following cases:
  - mechanical damage to the product and defects caused by,
  - Damage and defects caused by:
    - improper or inconsistent with the instructions for use, storage and maintenance,
    - using or leaving the product in unsuitable conditions (excessive moisture, too high or too low temperature, sunlight, etc.),
    - arbitrary (made by the user or other unauthorized persons) repairs, modifications or structural changes,
    - connection of additional equipment other than recommended by the product manufacturer,
    - abnormal supply voltage, overvoltage in the power supply system.





1. Schalter mit Berührungstaste
2. 230-V-Netzstecker
3. Bildschirmbereich
4. Heizzone

1. Сенсорний вимикач
2. Штепсельна вилка 230 В
3. Площа екрану
4. Зона нагріву



## FEATURES

**Temperatur:** Stecken Sie den Stecker in die Steckdose, dann hören Sie einen Piepton. Dies zeigt an, dass das Gerät angeschlossen ist. Berühren Sie dann den Schaltknopf - auf dem Bildschirm wird 40 angezeigt und Sie hören einen Ton. Berühren Sie den Einschaltknopf erneut, auf dem Bildschirm wird 45 angezeigt, und Sie hören einen Ton. Drücken Sie erneut auf den Einschaltknopf - auf dem Bildschirm wird 50 angezeigt, und Sie hören einen Ton. Wenn Sie die Taste erneut drücken, schaltet sich das Gerät aus, die Kontrollleuchte erlischt und Sie hören einen Signalton.

- 40 - niedrige Temperatur
- 45 - mittlere Temperatur
- 50 - hohe Temperatur

Das System verfügt standardmäßig über eine 4-stündige automatische Abschaltung.

**Timer:** Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste etwa 5 Sekunden lang, um in den Timer-Auswahlmodus zu gelangen - auf dem Bildschirm wird 1H angezeigt, was bedeutet, dass sich das Gerät nach 1 Stunde automatisch ausschaltet. Berühren Sie diese Taste erneut - auf dem Bildschirm wird 2H angezeigt, was bedeutet, dass sich das Gerät nach 2 Stunden automatisch ausschaltet. Wird die Taste im Timer-Modus längere Zeit nicht berührt, stellt das System automatisch einen Timer ein. Nach Ablauf der eingestellten Zeit ertönt ein dreimaliger Piepton, und die Stromzufuhr zum Heizbereich wird abgeschaltet.

## ANMERKUNG

- Biegen Sie die Matte nicht mit Gewalt, um Schäden an den Heizelementen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Schaltknopf von Wasser und Feuchtigkeit ferngehalten wird, um einen Kurzschluss zu vermeiden.
- Legen Sie keine Bücher, Kleidungsstücke oder andere Gegenstände über einen längeren Zeitraum auf die Matte.
- Dieses Produkt ist ein Tisch-Heizkissen. Es darf nicht als Heizdecke in Betten oder Matratzen verwendet werden.
- Legen Sie dieses Produkt nicht auf Glas, um es nicht zu zerbrechen.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie die Matte nicht benutzen.
- Geben Sie dieses Produkt nicht an Personen unter 6 Jahren oder an Personen, die körperlich nicht in der Lage sind, sich selbst zu versorgen oder die hitzeempfindlich sind.
- Verwenden Sie die Matte nicht im Bett oder auf dem Sofa.
- Falten oder zerdrücken Sie das Produkt nicht vor dem Gebrauch.
- Keine Stecknadeln, Reißzwecken oder andere scharfe Gegenstände einführen.
- Nicht in nassem Zustand verwenden.
- Wenn das Gerät voraussichtlich längere Zeit benutzt wird, stellen Sie den Regler auf eine niedrige Temperatur ein.
- Wenn das Gerät nicht benutzt wird, sollte es vor der Lagerung abgekühlt werden.
- Während der Lagerung sollten keine Gegenstände auf dem Gerät abgestellt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem Fachmann ausgetauscht werden.

BEI VERSCHMUTZUNG - VORSICHTIG MIT EINEM FEUCHTEN TUCH ABWISCHEN. NUR IN VÖLLIG TROCKENEM ZUSTAND VERWENDEN! DIESES PRODUKT IST NICHT ZUM WASCHEN ODER TROCKNEN IN DER MASCHINE GEEIGNET!

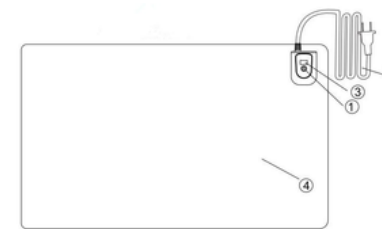
## GARANTIEBEDINGUNGEN

- Der Hersteller gewährt eine **24-monatige** Garantie für das Produkt, für das diese Garantiekarte ausgestellt wird.
- Diese Garantie deckt verborgene Material- oder Konstruktionsfehler des Geräts ab, die seine bestimmungsgemäße Verwendung verhindern.
- Der maximale Garantieanspruch beläuft sich auf das Doppelte des Anschaffungswertes des Gerätes, das vom Garantiegeber zum Austausch qualifiziert wurde. Der Garantiegeber übernimmt keine weiteren Kosten, die durch den fehlerhaften Betrieb des Geräts entstehen.
- Produktmängel, die während der Garantiezeit festgestellt werden, werden innerhalb von 14 Arbeitstagen ab dem Tag der Lieferung an den Hauptsitz des Unternehmens kostenlos behoben. Dies gilt nicht für die in Punkt 14 aufgeführten Mängel.
- Jegliche Änderungen der Eintragungen auf der Garantiekarte und Spuren von Veränderungen oder Versuchen, bauliche Veränderungen am Produkt vorzunehmen, sowie eigenständige Reparaturen außerhalb der autorisierten Servicestelle und der Gebrauch des Produkts, insbesondere unsorgfältige Behandlung, Einwirkung von Flüssigkeiten, Feuchtigkeit, Korrosion oder Oxidation, die während der Garantieleistung festgestellt werden, führen zum Erlöschen der Garantie.

## GARANTIEBEDINGUNGEN

- Die Garantie wird ungültig, wenn das Garantiesiegel oder die Fabriknummer manipuliert wird.
- Für das Produkt gilt die Haus-zu-Haus-Garantie nur auf dem Gebiet Polens. Im Falle einer anerkannten Reklamation erfolgt der Transport zum Service per Kurier auf Kosten des Herstellers. **Reklamationen sollten über das Serviceformular auf unserer Website eingereicht werden.**
- Der Transport des Geräts zu einem Servicezentrum außerhalb Polens geht zu Lasten des Benutzers.
- Bedingung für die Reparatur ist, dass das Gerät mit der unterschriebenen Garantiekarte und dem Kaufnachweis des Geräts (Quittung, Rechnung) geliefert wird.
- Das Gerät sollte ordnungsgemäß verpackt und für den Kurier vorbereitet sein. Der Dienst haftet nicht für Transportschäden, die durch unsachgemäß verpackte Pakete entstehen.
- Wenn eine der Bedingungen dieser Garantie nicht erfüllt ist, wird die Ware in unverändertem Zustand auf Kosten des Käufers zurückgeschickt.
- Jeglicher Schriftverkehr, Rücksendungen und Beschwerden sind an die auf unserer Website angegebene Serviceadresse zu richten.
- Die Garantie für die verkauften Verbrauchsgüter schließt die Rechte des Käufers, die sich aus der Nichtübereinstimmung der Ware mit dem Vertrag ergeben, nicht aus, beschränkt sie nicht und setzt sie nicht aus.
- Die Garantie deckt nicht die Verschlechterung des Produkts durch normalen Verschleiß und die folgenden Fälle:
  - Mechanische Schäden am Produkt und Defekte, verursacht durch:
    - Schäden und Mängel, die durch:
      - unsachgemäße oder nicht konforme Verwendung, Lagerung und Wartung,
      - Verwendung oder Belassen des Produkts unter ungeeigneten Bedingungen (übermäßige Feuchtigkeit, zu hohe oder zu niedrige Temperatur, Sonneneinstrahlung usw.),
      - unbefugte (durch den Benutzer oder andere unbefugte Personen) Reparaturen, Modifikationen oder bauliche Veränderungen,
      - Anschluss von Zusatzgeräten, die nicht vom Hersteller empfohlen werden,
      - falsche Versorgungsspannung, Überspannung im Versorgungsnetz.

1. Spínač s dotykovým tlačítkem
2. Napájecí zástrčka 230 V
3. Plocha obrazovky
4. Topná zóna



## FUNKCE

**Teplota:** Zasuňte zástrčku do zásuvky a uslyšíte zvukový signál. To znamená, že je spotřebič připojen. Poté se dotkněte tlačítka vypínače - na displeji se zobrazí 40 a uslyšíte zvukový signál. Znovu se dotkněte tlačítka spínače, na obrazovce se zobrazí 45 a uslyšíte zvukový signál. Znovu se dotkněte tlačítka vypínače - na obrazovce se zobrazí 50 a uslyšíte zvuk. Po opětovném stisknutí tlačítka se přístroj vypne, kontrolka zhasne a ozve se zvuk.

- 40 - nízká teplota
  - 45 - střední teplota
  - 50 - vysoká teplota
- Systém má ve výchozím nastavení 4hodinové automatické vypnutí.

**Časovač:** Po zapnutí napájení dlouhým stisknutím tlačítka po dobu asi 5 sekund přejdete do režimu volby časovače - na obrazovce se zobrazí 1H, což znamená, že se přístroj po 1 hodině automaticky vypne. Znovu se dotkněte tohoto tlačítka - na obrazovce se zobrazí 2H, což znamená, že se jednotka automaticky vypne po 2 hodinách. Pokud se v režimu časovače nedotkněte tlačítka po delší dobu, systém automaticky nastaví časovač. Po uplynutí nastaveného času uslyšíte 3 nepřetržitě pípnutí a napájení topného prostoru se vypne.

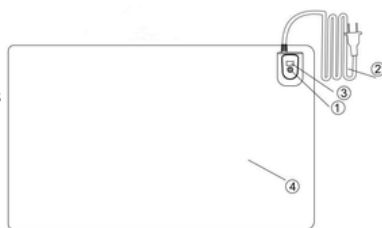
## POZNÁMKA

- Neohýbejte podložku násilím, aby nedošlo k poškození topných těles.
- Dbejte na to, aby se spínač tlačítka nacházelo mimo dosah vody a vlhkosti, aby nedošlo ke zkratu.
- Nepokládejte na podložku knihy, oblečení ani jiné předměty po delší dobu.
- Tento výrobek je stolní vyhřívací podložka. Je zakázáno ji používat jako elektrickou dečku v postelích nebo na matracích.
- Nepokládejte tento výrobek na sklo, aby nedošlo k jeho rozbítí.
- Pokud podložku nepoužíváte, odpojte ji ze sítě.
- Neopouštějte tento výrobek osobám mladším 6 let nebo osobám, které nejsou fyzicky schopny se o sebe postarat nebo jsou citlivé na teplo.
- Nepoužívejte ji v posteli nebo na pohovce.
- Výrobek před použitím neskládejte ani nemačkejte.
- Nevkládejte do výrobku špendlíky, špendlíky ani jiné ostré předměty.
- Nepoužívejte, pokud je výrobek moký.



1. Schalter mit Berührungstaste
2. 230-V-Netzstecker
3. Bildschirmbereich
4. Heizzone

1. Сенсорний вимикач
2. Штепсельна вилка 230 В
3. Площа екрану
4. Зона нагріву



## FEATURES

**Temperatur:** Stecken Sie den Stecker in die Steckdose, dann hören Sie einen Piepton. Dies zeigt an, dass das Gerät angeschlossen ist. Berühren Sie dann den Schaltknopf - auf dem Bildschirm wird 40 angezeigt und Sie hören einen Ton. Berühren Sie den Einschaltknopf erneut, auf dem Bildschirm wird 45 angezeigt, und Sie hören einen Ton. Drücken Sie erneut auf den Einschaltknopf - auf dem Bildschirm wird 50 angezeigt, und Sie hören einen Ton. Wenn Sie die Taste erneut drücken, schaltet sich das Gerät aus, die Kontrollleuchte erlischt und Sie hören einen Signalton.

- 40 - niedrige Temperatur
- 45 - mittlere Temperatur
- 50 - hohe Temperatur

Das System verfügt standardmäßig über eine 4-stündige automatische Abschaltung.

**Timer:** Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste etwa 5 Sekunden lang, um in den Timer-Auswahlmodus zu gelangen - auf dem Bildschirm wird 1H angezeigt, was bedeutet, dass sich das Gerät nach 1 Stunde automatisch ausschaltet. Berühren Sie diese Taste erneut - auf dem Bildschirm wird 2H angezeigt, was bedeutet, dass sich das Gerät nach 2 Stunden automatisch ausschaltet. Wird die Taste im Timer-Modus längere Zeit nicht berührt, stellt das System automatisch einen Timer ein. Nach Ablauf der eingestellten Zeit ertönt ein dreimaliger Piepton, und die Stromzufuhr zum Heizbereich wird abgeschaltet.

## ANMERKUNG

- Biegen Sie die Matte nicht mit Gewalt, um Schäden an den Heizelementen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Schaltknopf von Wasser und Feuchtigkeit ferngehalten wird, um einen Kurzschluss zu vermeiden.
- Legen Sie keine Bücher, Kleidungsstücke oder andere Gegenstände über einen längeren Zeitraum auf die Matte.
- Dieses Produkt ist ein Tisch-Heizkissen. Es darf nicht als Heizdecke in Betten oder Matratzen verwendet werden.
- Legen Sie dieses Produkt nicht auf Glas, um es nicht zu zerbrechen.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie die Matte nicht benutzen.
- Geben Sie dieses Produkt nicht an Personen unter 6 Jahren oder an Personen, die körperlich nicht in der Lage sind, sich selbst zu versorgen oder die hitzeempfindlich sind.
- Verwenden Sie die Matte nicht im Bett oder auf dem Sofa.
- Falten oder zerdrücken Sie das Produkt nicht vor dem Gebrauch.
- Keine Stecknadeln, Reißzwecken oder andere scharfe Gegenstände einführen.
- Nicht in nassem Zustand verwenden.
- Wenn das Gerät voraussichtlich längere Zeit benutzt wird, stellen Sie den Regler auf eine niedrige Temperatur ein.
- Wenn das Gerät nicht benutzt wird, sollte es vor der Lagerung abgekühlt werden.
- Während der Lagerung sollten keine Gegenstände auf dem Gerät abgestellt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem Fachmann ausgetauscht werden.

BEI VERSCHMUTZUNG - VORSICHTIG MIT EINEM FEUCHTEN TUCH ABWISCHEN. NUR IN VÖLLIG TROCKENEM ZUSTAND VERWENDEN! DIESES PRODUKT IST NICHT ZUM WASCHEN ODER TROCKNEN IN DER MASCHINE GEEIGNET!

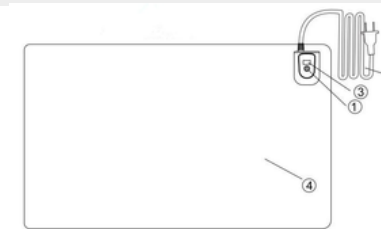
## GARANTIEBEDINGUNGEN

- Der Hersteller gewährt eine **24-monatige** Garantie für das Produkt, für das diese Garantiekarte ausgestellt wird.
- Diese Garantie deckt verborgene Material- oder Konstruktionsfehler des Geräts ab, die seine bestimmungsgemäße Verwendung verhindern.
- Der maximale Garantieanspruch beläuft sich auf das Doppelte des Anschaffungswertes des Gerätes, das vom Garantiegeber zum Austausch qualifiziert wurde. Der Garantiegeber übernimmt keine weiteren Kosten, die durch den fehlerhaften Betrieb des Geräts entstehen.
- Produktmängel, die während der Garantiezeit festgestellt werden, werden innerhalb von 14 Arbeitstagen ab dem Tag der Lieferung an den Hauptsitz des Unternehmens kostenlos behoben. Dies gilt nicht für die in Punkt 14 aufgeführten Mängel.
- Jegliche Änderungen der Eintragungen auf der Garantiekarte und Spuren von Veränderungen oder Versuchen, bauliche Veränderungen am Produkt vorzunehmen, sowie eigenständige Reparaturen außerhalb der autorisierten Servicestelle und der Gebrauch des Produkts, insbesondere unsorgfältige Behandlung, Einwirkung von Flüssigkeiten, Feuchtigkeit, Korrosion oder Oxidation, die während der Garantieleistung festgestellt werden, führen zum Erlöschen der Garantie.

## GARANTIEBEDINGUNGEN

- Die Garantie wird ungültig, wenn das Garantiesiegel oder die Fabriknummer manipuliert wird.
- Für das Produkt gilt die Haus-zu-Haus-Garantie nur auf dem Gebiet Polens. Im Falle einer anerkannten Reklamation erfolgt der Transport zum Service per Kurier auf Kosten des Herstellers. **Reklamationen sollten über das Serviceformular auf unserer Website eingereicht werden.**
- Der Transport des Geräts zu einem Servicezentrum außerhalb Polens geht zu Lasten des Benutzers.
- Bedingung für die Reparatur ist, dass das Gerät mit der unterschriebenen Garantiekarte und dem Kaufnachweis des Geräts (Quittung, Rechnung) geliefert wird.
- Das Gerät sollte ordnungsgemäß verpackt und für den Kurier vorbereitet sein. Der Dienst haftet nicht für Transportschäden, die durch unsachgemäß verpackte Pakete entstehen.
- Wenn eine der Bedingungen dieser Garantie nicht erfüllt ist, wird die Ware in unverändertem Zustand auf Kosten des Käufers zurückgeschickt.
- Jeglicher Schriftverkehr, Rücksendungen und Beschwerden sind an die auf unserer Website angegebene Serviceadresse zu richten.
- Die Garantie für die verkauften Verbrauchsgüter schließt die Rechte des Käufers, die sich aus der Nichtübereinstimmung der Ware mit dem Vertrag ergeben, nicht aus, beschränkt sie nicht und setzt sie nicht aus.
- Die Garantie deckt nicht die Verschlechterung des Produkts durch normalen Verschleiß und die folgenden Fälle:
  - Mechanische Schäden am Produkt und Defekte, verursacht durch:
    - Schäden und Mängel, die durch:
      - unsachgemäße oder nicht konforme Verwendung, Lagerung und Wartung,
      - Verwendung oder Belassen des Produkts unter ungeeigneten Bedingungen (übermäßige Feuchtigkeit, zu hohe oder zu niedrige Temperatur, Sonneneinstrahlung usw.),
      - unbefugte (durch den Benutzer oder andere unbefugte Personen) Reparaturen, Modifikationen oder bauliche Veränderungen,
      - Anschluss von Zusatzgeräten, die nicht vom Hersteller empfohlen werden,
      - falsche Versorgungsspannung, Überspannung im Versorgungsnetz.

1. Spínač s dotykovým tlačítkem
2. Napájecí zástrčka 230 V
3. Plocha obrazovky
4. Topná zóna



## ФУНКЦІЇ

**Температура:** вставте вилку в розетку, і ви почуєте звуковий сигнал. Це означає, що прилад увімкнено в розетку. Потім торкніться кнопки перемикача - на дисплеї відобразиться 40 і пролунає звуковий сигнал. Знову торкніться кнопки перемикача, на дисплеї з'явиться цифра 45 і пролунає звуковий сигнал. Натисніть кнопку перемикача ще раз - на екрані відобразиться 50 і пролунає звуковий сигнал. При повторному натисканні кнопки машина вимикається, індикатор гасне і лунає звуковий сигнал.

- 40 - низька температура
- 45 - середня температура
- 50 - висока температура

За замовчуванням система налаштована на автоматичне вимкнення через 4 години.

**Таймер:** Коли живлення увімкнено, натисніть і утримуйте кнопку протягом 5 секунд, щоб увійти в режим вибору таймера - на екрані з'явиться 1H, що означає, що пристрій автоматично вимкнеться через 1 годину. Натисніть цю кнопку ще раз - на екрані відобразиться 2H, що означає, що пристрій автоматично вимкнеться через 2 години. Якщо не торкатися кнопки протягом тривалого часу в режимі таймера, система автоматично встановить таймер. Після закінчення встановленого часу ви почуєте 3 безперервних звукових сигнали і живлення відсіку обігрівача вимкнеться.

## ПРИМІТКА

- Не згинайте накладку з силою, щоб не пошкодити нагрівальні елементи.
- Переконайтеся, що кнопка вимикача знаходиться поза зоною досяжності води та вологи, щоб уникнути короткого замикання.
- Не кладіть на грілку книги, одяг або інші предмети на тривалий час.
- Цей виріб є настільною грілкою. Забороняється використовувати її як електричну ковдру в ліжку або на матраці.
- Не кладіть цей виріб на скло, щоб уникнути його розбиття.
- Вимикайте килимок з розетки, коли він не використовується.
- Не давайте цей виріб особам молодше 6 років або особам, які фізично не здатні піклуватися про себе або чутливі до тепла.
- Не використовуйте його в ліжку або на дивані.
- Не складайте і не стискайте виріб перед використанням.
- Не вставляйте в виріб шпильки, булавки або інші гострі предмети.



## ANMERKUNG

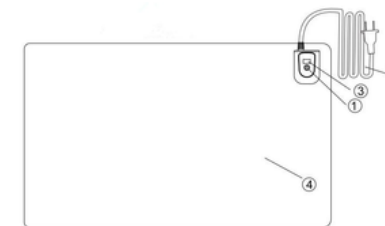
- Не використовуйте виріб, якщо він мокрий.
- Якщо прилад буде використовуватися протягом тривалого часу, встановіть регулятор на низьку температуру.
- Якщо прилад не використовується, перед зберіганням його слід охолодити.
- Під час зберігання на прилад не можна ставити сторонні предмети.
- Якщо мережевий кабель пошкоджений, його повинен замінити фахівець.

У РАЗІ ЗАБРУДНЕННЯ - ОБЕРЕЖНО ПРОТЕРТИ ВОЛОГОЮ ГАНЧІРКОЮ. ВИКОРИСТОВУВАТИ ТІЛЬКИ ПІСЛЯ ПОВНОГО ВИСИХАННЯ! ЦЕЙ ПРОДУКТ НЕ ПІДХОДИТЬ ДЛЯ МАШИННОГО ПРАННЯ АБО СУШІННЯ!

## GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Виробник надає **24-місячну** гарантію на виріб, для якого видано цей гарантійний талон.
2. Ця гарантія поширюється на приховані дефекти матеріалу або конструкції приладу, які перешкоджають його використанню за призначенням.
3. Максимальна гарантіяна вимога дорівнює однократній вартості пристрою, який Гарант визнає придатним для заміни. Гарант не несе жодних подальших витрат, спричинених несправною роботою пристрою.
4. Дефекти виробу, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть усунені безкоштовно протягом 14 робочих днів з моменту доставки до головного офісу компанії. Це не стосується несправностей, перелічених у пункті 14.
5. Будь-які зміни записів у гарантійному талоні, сліди переробок або спроб внесення конструктивних змін у виріб і самостійного ремонту за межами авторизованого сервісного центру, а також використання виробу, зокрема недбале поводження, вплив рідин, вологі, корозії або окислення, виявлені під час гарантійного обслуговування, тягнуть за собою втрату чинності гарантії.
6. Гарантія втрачає чинність у разі підробки гарантійної пломби або заводського номера.
7. На виріб поширюється гарантія "від дверей до дверей" тільки на території Польщі, тому в разі визнаної рекламації транспортування до сервісного центру здійснюється кур'єром за рахунок виробника. **Претензії слід подавати через сервісну форму на нашому веб-сайті.**
8. Транспортування пристрою до сервісного центру за межами Польщі здійснюється за рахунок користувача.
9. Умовою ремонту є доставка пристрою з підписаним гарантійним талоном і документом, що підтверджує купівлю пристрою (квитанція, інвойс).
10. Пристрій повинен бути належним чином упакований і підготовлений для кур'єра. Сервіс не несе відповідальності за пошкодження під час транспортування, що виникли внаслідок неправильного пакування.
11. Якщо будь-яка з умов цієї гарантії не буде виконана, товар у незмінному стані буде відправлений назад за рахунок покупця.
12. Вся кореспонденція, повернення, скарги, повинні бути адресовані на сервісну адресу, вказану на нашому сайті.
13. Гарантія на продані споживчі товари не виключає, не обмежує і не призупиняє права покупця, що виникли внаслідок невідповідності товару договору.
14. Гарантія не поширюється на погіршення якості товару, викликане нормальним зносом, а також на наступні випадки:
  - механічні пошкодження виробу та дефекти, спричинені ними,
  - пошкодження та дефекти, спричинені:
    - неправильне або невідповідне використання, зберігання та обслуговування,
    - використання або залишення виробу в невідповідних умовах (надмірна вологість, занадто висока або занадто низька температура, сонячні промені тощо),
    - несанкціонованого (користувачем або іншими неуповноваженими особами) ремонту, модифікації або конструктивних змін,
    - підключення додаткового обладнання, відмінного від рекомендованого виробником виробу,
    - неправильна напруга живлення, перенапруга в електромережі.

1. Spínač s dotykovým tlačítkem
2. Napájecí zástrčka 230 V
3. Plocha obrazovky
4. Topná zóna



## FUNKCE

**Teplota:** Zasuňte zástrčku do zásuvky a uslyšíte zvukový signál. To znamená, že je spotřebič připojen. Poté se dotkněte tlačítka vypínače - na displeji se zobrazí 1H, což znamená, že se přístroj po 1 hodině automaticky vypne. Znovu se dotkněte tlačítka spínače, na obrazovce se zobrazí 45 a uslyšíte zvukový signál. Znovu se dotkněte tlačítka spínače - na obrazovce se zobrazí 50 a uslyšíte zvuk. Po opětovném stisknutí tlačítka se přístroj vypne, kontrolka zhasne a ozve se zvuk.

40 - nízká teplota  
45 - střední teplota  
50 - vysoká teplota

Systém má ve výchozím nastavení 4hodinové automatické vypnutí.

**Časovač:** Po zapnutí napájení dlouhým stisknutím tlačítka po dobu asi 5 sekund přejdete do režimu volby časovače - na obrazovce se zobrazí 1H, což znamená, že se přístroj po 1 hodině automaticky vypne. Znovu se dotkněte tohoto tlačítka - na obrazovce se zobrazí 2H, což znamená, že se jednotka automaticky vypne po 2 hodinách. Pokud se v režimu časovače nedotknete tlačítka po delší dobu, systém automaticky nastaví časovač. Po uplynutí nastaveného času uslyšíte 3 nepřetržitá pípnutí a napájení topného prostoru se vypne.

## POZNÁMKA

- Neohýbejte podložku násilím, aby nedošlo k poškození topných těles.
- Dbejte na to, aby se spínač tlačítka nacházel mimo dosah vody a vlhkosti, aby nedošlo ke zkratu.
- Nepokládejte na podložku knihy, oblečení ani jiné předměty po delší dobu.
- Tento výrobek je stolní vyhřívací podložka. Je zakázáno ji používat jako elektrickou dečku v postelích nebo na matracích.
- Nevkládejte tento výrobek na sklo, aby nedošlo k jeho rozbití.
- Pokud podložku nepoužíváte, odpojte ji ze sítě.
- Neposkytujte tento výrobek osobám mladším 6 let nebo osobám, které nejsou fyzicky schopny se o sebe postarat nebo jsou citlivé na teplo.
- Nepoužívejte ji v posteli nebo na pohovce.
- Výrobek před použitím neskládejte ani nemačkejte.
- Nevkládejte do výrobku špendlíky, špendlíky ani jiné ostré předměty.
- Nepoužívejte, pokud je výrobek mokrý.
- Pokud se spotřebič bude pravděpodobně používat delší dobu, nastavte ovládání na nízkou teplotu.
- Pokud přístroj nepoužíváte, měl by být před uskladněním ochlazen.
- Během skladování by na něj neměly být pokládány žádné předměty.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn odborníkem

V PŘÍPADĚ POTŘÍSNĚNÍ - JEMNĚ OTŘETE VLHKÝM HADŘÍKEM. POUŽÍVEJTE POUZE ZCELA SUCHÉ! TENTO VÝROBEK NENÍ VHODNÝ PRO PRÁNÍ ANI SUŠENÍ V PRAČCE!

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

- Výrobce poskytuje na výrobek, pro který je vystaven tento záruční list, záruku v délce **24 měsíců**.
- Tato záruka se vztahuje na skryté vady materiálu nebo konstrukce spotřebiče, které brání jeho používání v souladu s určeným účelem.
- Maximální výše záručního nároku se rovná jednorázovku pořizovací hodnoty přístroje kvalifikovaného Ručitelem k výměně. Garant nehradí žádné další náklady způsobené vadným provozem přístroje.
- Vady výrobku zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny do 14 pracovních dnů ode dne doručení do sídla společnosti. To se nevztahuje na závady uvedené v bodě 14.
- Jakékoli změny záznamů v záručním listu a stopy po úpravách nebo pokusech o konstrukční změny výrobku a nezávislé opravy mimo autorizované servisní středisko, jakož i používání výrobku, zejména neopatrné zacházení, vystavení kapalinám, vlhkosti, působení koroze nebo oxidace, zjištěné během záručního servisu, způsobují zánik záruky.
- Záruka pozbývá platnosti, pokud dojde k porušení záruční pečeti nebo výrobního čísla.
- Na výrobek se vztahuje záruka door-to-door pouze na území Polska, proto se v případě uznané reklamace doprava do servisu provádí kurýrem na náklady výrobce. **Reklamace se podávají prostřednictvím servisního formuláře na našich webových stránkách.**
- Přpravu zařízení do servisního střediska mimo Polsko hradí uživatel.
- Podmínkou opravy je dodání výrobku s podepsaným záručním listem a dokladem o zakoupení výrobku (účtenka, faktura).



## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

- Zařízení by mělo být řádně zabaleno a připraveno pro kurýra. Servis neodpovídá za škody vzniklé během přepravy v důsledku nevhodně zabalенých zásilek.
- Pokud nebude splněna některá z podmínek této záruky, bude zboží v nezměněném stavu zasláno zpět na náklady kupujícího.
- Veškerou korespondenci, vrácení zboží, reklamace, adresujte na adresu servisu uvedenou na našich webových stránkách.
- Záruka na prodané spotřební zboží nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva kupujícího vyplývající z nesouladu zboží s kupní smlouvou.
- Záruka se nevztahuje na zhoršení kvality výrobku způsobené běžným opotřebením a na následující případy:
  - mechanické poškození výrobku a závady způsobené,
    - poškození a vady způsobené:
      - nesprávné nebo nevhovující použití, skladování a údržba,
      - používání nebo ponechání výrobku v nevhodných podmínkách (nadměrná vlhkost, příliš vysoká nebo příliš nízká teplota, sluneční záření atd.),
      - neoprávněné (uživatelé nebo jinými neoprávněnými osobami) opravy, úpravy nebo konstrukční změny,
      - připojení jiného než výrobcem doporučeného přídatného zařízení,
      - nesprávné napájecí napětí, přepětí v napájecím systému.

